

**33rd Annual Meeting**  
**33a Reunión Anual**  
**North American Plant Protection Organization**  
**Organización Norteamericana de Protección de Plantas**  
**October 19-23, 2009**  
**19 al 23 de octubre de 2009**  
**Chicago, Illinois, USA**  
**Chicago, Illinois, E.E.U.U.**

**DRAFT**  
**Borrador**

**MONDAY, OCTOBER 19, 2009**  
**Lunes 19 de octubre de 2009**

10:00 – 5:30

Registration  
[Inscripción](#)

9:00 – 12:00

Executive Committee Meeting  
[Reunión del Comité Ejecutivo](#)

9:00 – 12:00

Industry Advisory Group Meeting  
[Reunión del Grupo Consultivo de la Industria](#)

12:00 – 1:00

EC Lunch  
[Almuerzo del CE](#)

1:00 – 5:00

Industry Advisory Group/Executive Committee meeting  
[Reunión del Grupo Consultivo de la Industria y el Comité Ejecutivo](#)

7:30 – 9:30

NAPPO Welcoming Reception  
[Recepción de Bienvenida de la NAPPO](#)

**TUESDAY, OCTOBER 20, 2009**  
**Martes 20 de octubre de 2009**

**Government and Industry Meetings**  
**Reuniones del Gobierno y la Industria**

8:00 – 5:30	Registration (continued) Inscripción	
8:30 – 10:00	Industry Meetings by Country Reuniones de la Industria por País	
8:30 – 10:00	Government Meetings by Country Reuniones de Gobierno por País	
10:00 – 10:30	Break, Posters and Exhibits Pausa y Exhibición	
10:30 – 12:00	Combined Government and Industry Meetings by Country Reuniones de Gobierno con la Industria, por país	
12:00 – 1:30	Lunch Almuerzo	(Participants own devices) (independiente)

**1:30 – 3:30 NAPPO Commodity Panel meetings**  
**Reuniones de los paneles de la NAPPO**

1. Citrus  
Cítricos
2. Forestry  
Forestal
3. Fruits  
Frutas
4. Fruit Trees/Grapevine and Plants for Planting  
Vid, Árboles Frutales, y Plantas para plantar
5. Grain  
Granos
6. Invasive Alien Species  
Especies Invasoras
7. Potatoes  
Papas
8. Seeds  
Semillas

3:30 – 4:00 *Break, Posters and Exhibits*  
*Pausa y Exhibición*

4:00 – 5:00 Industry Advisory Group meeting to prepare summary of NAPPO Panel Meetings  
*Reunión de representantes del Grupo Consultivo de la Industria para preparar el resumen de las reuniones de los Paneles de la NAPPO.*

**WEDNESDAY, OCTOBER 21, 2009**  
**Miércoles 21 de octubre de 2009**

8:00 – 12:00 Registration (continued)  
*Inscripción*

**MODERATOR:** Nancy Klag  
**MODERADOR**

8:30 – 9:00 Opening Remarks.....Thomas Jennings, IL Dept. of Agriculture and APHIS Administrator  
*Discurso de apertura.....Thomas Jennings del Departamento de Agricultura de Illinois y Administrador del APHIS*

9:00 – 10:30 **Comments from NAPPO’s Executive Director and Executive Committee Members**  
**Comentarios del Director Ejecutivo y de los Miembros del Comité Ejecutivo de la NAPPO**

Executive Director, NAPPO.....*Ian McDonell*  
*Director Ejecutivo, NAPPO*

Executive Committee Member, Canada.....*Greg Stubbings*  
*Miembro del Comité Ejecutivo, Canadá*

Executive Committee Member, Mexico.....*Javier Trujillo Arriaga*  
*Miembro del Comité Ejecutivo, México*

Executive Committee Chair, United States.....*Paul L. Eggert*  
*Presidente del Comité Ejecutivo, E.E.U.U.*

10:30 – 11:00 Break, Posters and Exhibits

Pausa y Exhibición

11:00 – 12:00 **Panel meetings summary**

**Resumen de las reuniones de los paneles**

NAPPO Industry Advisory Group

**Grupo Consultivo de la Industria de la NAPPO**

11:00 Canada.....Bruce McTavish

**Canadá**

11:20 Mexico.....Manuel Villareal

**México**

11:40 United States.....Craig Regelbrugge

**Estados Unidos**

12:00-1:30 **LUNCH** (Participants' own devices)

**ALMUERZO** (Independiente)

1:30-3:30 **NAPPO Issues**

**Asuntos de la NAPPO**

- LUCID technology.....Dan Fieselmann

**Tecnología LUCID**

- Needs for NAPPO and IPPC Standards in the Seed Industry.....Rick Dunkle

**Necesidad de normas de la NAPPO y CIPF en la industria de semillas**

- Regulatory curriculum..... Bruce McTavish

**Plan de Estudios de Programas Regulatorios**

3:30-4:00 Break, Posters and Exhibits

**Pausa y Exhibición**

4:00-4:45 **IPPC issues**

**Asuntos de la CIPF**

- IPPC: relationship with NPPOs and RPPOs..... Reinouw Bast-Tjeerde

**CIPF: Relación de la CIPF con las ONPFs y las ORPFs**

7:00-11:00 **Banquet**  
**Banquete**

Roaring 20's theme - casual dress  
El tema es "los locos años veinte". Vestimenta casual.

**THURSDAY, OCTOBER 22, 2009**  
**Jueves 22 de octubre de 2009**

### **Symposium**

#### **"Living Modified Organisms and Plant Health"** **Organismos Modificados Vivos y la Sanidad Vegetal**

Overview: Modern biotechnology or genetic engineering (GE) has become a valuable tool in agriculture since the first transgenic plants were developed in the early 1980s and commercialized in the early 1990's. Using genetic engineering, new traits have been introduced into plants that have provided farmers with valuable options for control of weeds, insects, and other pests. The use of these modified organisms has often proven to be more cost effective and environmentally friendly than conventional methods of pest control.

Currently, the bulk of the crops in large-scale commercial production are grains and oilseeds modified for herbicide tolerance or insect resistance. However, GE is being used to introduce new traits into a wide variety of plants and other organisms for a number of applications, including protection of plants from insect or viral pests; fruits and vegetables with improved quality traits; plants as feedstock for biofuels production; and improved agronomic properties such as drought or salt tolerance. It is likely that NAPPO countries will soon see production or trade of GE varieties of fruits and vegetables, trees or wood products, nursery stock, or other products that could have implications for plant health and agricultural trade.

Perspectiva General: La biotecnología moderna o ingeniería genética (IG) se ha convertido en una herramienta valiosa para la agricultura desde que las primeras plantas transgénicas fueron desarrolladas a principios de los ochenta y comercializadas a principios de los noventa. Por medio de la ingeniería genética a plantas se les ha introducido nuevos rasgos, los cuales han proporcionado a los agricultores opciones valiosas para el control de malezas, insectos y otras plagas. La utilización de estos organismos ha demostrado frecuentemente ser más costo-efectivos y amigables al medio ambiente que otros métodos convencionales para el control de plagas.

Actualmente, la mayor parte de los cultivos de producción comercial a escala grande son los granos y las oleaginosas modificadas con tolerancia a los herbicidas o resistencia a insectos. Sin embargo la ingeniería genética se está utilizando para introducir nuevos rasgos en una variedad amplia de plantas y otros organismos, para un número de aplicaciones que incluyen la protección de plantas contra insectos o plagas virales, frutas y vegetales con rasgos de calidad mejorada, plantas modificadas genéticamente para la producción de biocombustibles, y propiedades agronómicas mejoradas como la resistencia a la sequía o tolerancia a la sal. Es probable que los países de la NAPPO pronto vean producción o comercio de variedades de frutas y vegetales, árboles o productos de madera, plantas de vivero u otros productos de ingeniería genética que puedan que podrían repercutir en la sanidad vegetal y el comercio agrícola.

**Session 1: Introduction - LMOs – Science and Assessing the Risk**

**Ira Sección: Introducción – OVMs – La ciencia y la evaluación del riesgo**

Chair – US Terri Dunahay  
Presidente – E.E.U.U.

8:30 - Genetic engineering 101  
Ingeniería genética 101

Beatriz Xoconostle Cazares – Mexico, CINVESTAV IPN

8:55 - Pest Risk Analysis of Living Modified Organisms  
Análisis de Riesgo de Organismos Modificados Vivos

Brent Larson – IPPC

9:20 - Regulatory considerations – similarities, differences, key issues affecting regulation of LMOs in US, Canada, Mexico

Considerando las Regulaciones – similitudes, diferencias, asuntos clave que afectan la regulación de Organismos Modificados Vivos en los E.E.U.U., Canadá, y México

Rebecca Bech – US, Deputy Administrator, PPQ

09:45 - Q & A  
Preguntas y Respuestas

10:00 – Break, Posters and Exhibits  
Pausa y Exhibición

**Session 2 – Agriculture Biotechnology – Current Technologies, Potential Benefits and Risks, Consumer Acceptance**

**2nd Sección 2 – Biotecnología en la agricultura – Tecnología actual, beneficios y riesgos potenciales, aceptación del consumidor**

Chair – Mexico      Gustavo Gonzalez Villalobos  
**Presidente – México**

**10: 15 Keynote**

**Ponencia**

LMOs and Sustainable Agriculture - Use of Biotechnology to Address Pest Problems and Promote Sustainable Agriculture in Developing Countries.

OMVs y la agricultura de sostenimiento – uso de la biotecnología para encarar problemas de plagas y promover la agricultura de sostenimiento en países en desarrollo.

Roger Beachy – Danforth Center, US

11:10 - Overview of current applications: examples, benefits and potential risks

Perspectiva de aplicaciones actuales: ejemplos, beneficios y riesgos potenciales.

Morven McLean – ILSI Research Foundation

11:50 - Q & A

Preguntas y Respuestas

**12:00 – LUNCH**

**ALMUERZO**

1:00 – Case study - Development, IP, regulatory, acceptance, trade, new concerns  
Development, regulatory issues, and acceptance of virus-resistant papaya in Hawaii

Estudio – Desarrollo, permiso de importación, regulaciones, aceptación, comercio, desarrollo de nuevas inquietudes, asuntos reglamentarios, y aceptación de la papaya resistente a virus en Hawai.

Dennis Gonsalves - USDA APHIS

1:40 – International perspectives – key issues affecting adoption and trade of GE crops

Perspectivas internacionales – asuntos clave que afectan la adopción y el comercio de cultivos de IG.

Natalie Moll - EuropaBio

2:15 - Q & A

Preguntas y Respuestas

2:30 – Break, Posters and Exhibits

Pausa y Exhibición

**Session 3 - - New Biotechnology Applications for Plant Protection**

**3ra Sección - - Nuevas aplicaciones de biotecnología para la protección de las plantas**

**Chair – Canada      Phil Macdonald**  
**Presidente – Canadá**

2:45 – Genetically modified insects: components of future plant protection programs  
*Insectos genéticamente modificados: componentes de programas futuros de protección de plantas.*

Alan Robinson – International Atomic Energy Agency

3:10 – Use of modern biotechnology to combat Citrus canker/citrus greening  
*Utilización de la biotecnología moderna para combatir el canker del cítrico.*

Bill Dawson – University of Florida

3:35- Pierce's disease - use of biotechnology to address all aspects of disease: including the causal agent (bacteria), the vector (insect) and the affected plant (grapevines)

*Enfermedad de Pierce – Utilización de la biotecnología para tratar con todos los aspectos de la enfermedad: incluyendo el agente causal (bacteria), el vector (insecto) y la planta afectada (vid).*

Carol Lauzon -- Cal State East Bay – Paratransgenesis

4:00 – Genetic engineering as a tool to restore the American Chestnut – the Forest Health Initiative

*Ingeniería Genética como una herramienta para restaurar el castaño Americano – La iniciativa de Sanidad Forestal*

Dana Nelson – USDA Forest Service

4:25 – The use of genetically engineered plants for the production of biofuels

*La utilización de plantas modificadas genéticamente para la producción de biocombustibles.*

Mike Edgerton – Monsanto

4:50 – 5:15 Q & A

*Preguntas y Respuestas*

**5:15 – 5:30 Closure and Announcement of next year's Annual Meeting**

***Cierre del Simposium y anuncio de la próxima reunión Anual.***

5:30 – 6:30 **Biotechnology Industry Organization (BIO) Reception**  
**Organización de la Industria Biotecnológica (BIO) - Recepción**  
**FRIDAY, OCTOBER 23, 2009**  
**Viernes 23 de octubre de 2009**

**All day Field Trip**  
**Viaje de Campo**

- 8:00- 8:30 - Board buses at hotel  
[Se abordan los buses en el hotel](#)
- 9:00 - Field Museum – “Behind the scenes” private guided tour  
[Recorrido con guía en el Museo Field de Chicago](#)
- 11:45 - Lunch at the Museum – Rice Hall  
[Almuerzo en el Museo – Sala Rice](#)
- 1:00 - Re-board buses  
[Los buses se abordarán nuevamente](#)
- 2:00 - Chicago River Architectural boat tour  
[Tour arquitectónico en barco](#)
- 3:30 - End of the tour  
[Fin del viaje de campo](#)
- 4:00 - Back in the hotel  
[De regreso en el hotel](#)

DRAFT